



PRIMERA CIRCULAR

IV CONGRESO INTERNACIONAL ASELIT

***Il web per l'insegnamento e l'apprendimento dell'italiano:
risorse e strumenti digitali per la didattica***

MADRID, 22-24 DE MARZO DE 2023

La Asociación Española de Lengua Italiana y Traducción (ASELIT) celebrará su IV Congreso Internacional en la ciudad de Madrid los días 22, 23 y 24 de marzo de 2023. La organización correrá a cargo del área de Italiano del Departamento de Estudios Románicos, Franceses, Italianos y Traducción de la Universidad Complutense de Madrid.

La ASELIT es una asociación que tiene como objetivo fundamental la difusión del conocimiento crítico de la lengua italiana, creando un espacio de intercambio científico entre los estudiosos de esta lengua en España y favoreciendo la relación con investigadores de otros países.

Este IV Congreso Internacional pretende fomentar el debate y la reflexión en torno a todas las cuestiones relacionadas con la lengua italiana y también con su traducción, centrándonos en esta ocasión en las posibilidades que ofrecen recursos tecnológicos como Internet, las redes sociales, las aplicaciones móviles, etc. para la enseñanza y el aprendizaje del italiano. Sin renunciar a una perspectiva geográfica amplia, pero teniendo en cuenta el ámbito en el que nuestra asociación se sitúa, se dará un relieve especial a las relaciones entre la lengua italiana, por un lado, y la lengua española y demás lenguas de España, por otro, a la traducción del italiano y hacia el italiano de esas mismas lenguas, así como a la enseñanza a hispanófonos de la lengua italiana.

La convocatoria, por tanto, está abierta no solo a los socios de la ASELIT, sino también a todos los profesores e investigadores de cualquier nivel educativo y nacionalidad, procedentes de universidades, centros públicos y privados, asociaciones, estudiantes, etc., y, en general, a todos aquellos que en alguna medida se dedican a la enseñanza, el estudio y la promoción de la lengua italiana y la traducción y la interpretación de o hacia ella.

SECCIONES

Sección 1: Didáctica del italiano

Sección 2: Lingüística contrastiva del italiano

Sección 3: Traducción del/al italiano

Sección monográfica: tecnologías y didáctica del italiano.

La sección monográfica "Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) y didáctica del italiano" pretende promover una reflexión sobre los últimos avances, tanto teóricos como prácticos, en el uso de las tecnologías digitales en la didáctica del italiano LE/L2. La amplia gama de metodologías y enfoques existentes que comprende, entre otros, la Gamificación, el *Mobile Assisted Language Learning* y el *Content and Language Integrated Learning*, está generando nuevas propuestas en las que las herramientas y los recursos digitales pueden contribuir a aumentar la participación y la motivación de los estudiantes, favoreciendo la enseñanza-aprendizaje del italiano como lengua extranjera y segunda. A raíz de lo anterior, se invita a presentar contribuciones que, presentando modelos y enfoques basados en las tecnologías digitales y estudios de casos, puedan inscribirse en los siguientes ejes temáticos:

1. TIC y evaluación lingüística
2. Recursos digitales para el desarrollo de las competencias lingüísticas
3. El aprendizaje de idiomas a través de los dispositivos móviles
4. Las redes sociales para la didáctica del italiano LE/L2
5. Herramientas y recursos digitales para la formación docente
6. La Gamificación para el aprendizaje y la evaluación lingüística
7. Creación de materiales didácticos para el *e-learning*

CONFERENCIANTES INVITADOS

[Matteo Viale](#) (Università di Bologna)

[Pier Cesare Rivoltella](#) (Università Cattolica di Milano)

ENVÍO DE PROPUESTAS

Quien desee participar en el Congreso habrá de enviar una propuesta a la dirección **aselit2023@ucm.es**, en la que deberán figurar necesariamente los siguientes datos:

- Nombre y apellidos del autor o autores.
- Institución a la que pertenece(n), si procede.

- Título de la comunicación.
- Dirección de contacto.
- Correo electrónico.
- Un resumen del contenido de la propuesta.

Extensión del resumen: entre 400 y 500 palabras (incluyendo palabras clave y un máximo de 4 referencias bibliográficas).

Fecha límite para la recepción de propuestas: 31 de octubre de 2022

Notificación de aceptación: 15 de diciembre de 2022

Lenguas: italiano y español.

Envío de propuestas a la dirección de correo electrónico: aselit2023@ucm.es

TARIFAS DE INSCRIPCIÓN

	Antes del 15/01/2023	Desde el 15/01/2023
Participantes (miembros de ASELIT) con comunicación	85 €	120 €
Participantes (miembros de ASELIT) sin comunicación	40 €	50 €
Otros participantes con comunicación	150 €	200 €
Otros participantes sin comunicación	70 €	80 €
Estudiantes (sin comunicación)	30 €	40 €

La cuota de inscripción al Congreso deberá ingresarse antes del 1 de marzo de 2023 a través del medio que se comunicará en la próxima circular.

Recordamos que para hacerse socio de la ASELIT hay que rellenar el formulario que encontrarán en la página web www.aselit.es

LUGAR DEL CONGRESO

El Congreso se celebrará en la Facultad de Filología (EDIFICIO A) de la Universidad Complutense de Madrid, Plaza Menéndez Pelayo, Ciudad Universitaria, Madrid.

FECHAS RELEVANTES

31 de octubre de 2022	Fecha límite para envío de propuestas de comunicaciones
15 de enero de 2023	Fecha límite para el pago reducido de la inscripción
1 de marzo de 2023	Fecha límite para la inscripción al congreso

COMITÉ CIENTÍFICO

Maria Vittoria Calvi (Università di Milano)
Cesáreo Calvo Rigual (Universitat de València)
Giovanni Caprara (Universidad de Málaga)
Manuel Carrera Díaz (Universidad de Sevilla)
Viviana Cinquemani (Universidad de Murcia)
Edith Cognini (Università di Macerata)
Elisa Corino (Università di Torino)
Paolo Antonio Della Putta (Università di Torino)
Estefanía Flores Acuña (Universidad Pablo de Olavide de Sevilla)
Gabriella Gavagnin (Universitat de Barcelona)
Carmen González Royo (Universidad de Alicante)
Purificación Guil Povedano (Universidad Complutense de Madrid)
Giovanna Mapelli (Università di Milano)
Giorgia Marangon (Universidad de Córdoba)
Fernando Molina Castillo (Universidad de Sevilla)
Elena Nuzzo (Università di Roma Tre)
M^a de las Nieves Muñiz Muñiz (Universitat de Barcelona)
Paolino Nappi (Universitat de València)
Massimo Palermo (Università per Stranieri di Siena)
Inmaculada Solís García (Università di Firenze)
Carmen Solsona Martínez (Universidad de Zaragoza)
Stefania Spina (Università per Stranieri di Perugia)
Paolo Torresan (Universidade São Paulo)
María Valero Gisbert (Università di Parma)

COMITÉ ORGANIZADOR

Carmelo Aversa (U. Complutense de Madrid)
Margarita Borreguero Zuloaga (U. Complutense de Madrid)
Annalisa Di Vita (U. Complutense de Madrid)
Victoria Leonetti Escandell (U. Complutense de Madrid)
Franco Pauletto (U. Complutense de Madrid)
Fabrizio Ruggeri (U. Complutense de Madrid)
Leonardo Vilei (U. Complutense de Madrid)